



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 4.12.2017
COM(2017) 725 final

**RAPPORT TAL-KUMMISSJONI LILL-PARLAMENT EWROPEW U LILL-
KUNSILL**

**Dwar l-implimentazzjoni, il-funzjonament u l-effettività tad-Dominju tal-Oghla Livell
.eu**

1. SFOND

F'April 2016, id-Dominju tal-Ogħla Livell (TLD) .eu ċelebra l-10 anniversarju tiegħu. Matul l-aħħar għaxar snin, il-kodiċi tal-pajjiż Dominju tal-Ogħla Livell (ccTLD) .eu kompli jikkummerċjalizza ruħu bħala estensjoni innovattiva u moderna, biex laħhaq ferm mat-TLDs tradizzjonali li ilhom fl-ambjent tad-dominji għal tliet deċennji, filwaqt li kkompetu mad-Dominji tal-Ogħla Livell ġeneriċi l-godda (gTLDs) li ġew introdotti fl-2014. Fi tmiem Q1 2017, it-TLD .eu kien is-7 l-akbar kodiċi tal-pajjiż TLD fid-dinja¹. B'aktar minn 3.7 miljun reġistrazzjoni, it-TLD .eu sar għażla apprezzata mill-Ewropej meta jagħzlu l-isem tad-dominju għall-preżenza tagħhom fuq l-Internet.

B'konformità mal-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 733/2002 dwar l-implimentazzjoni tat-TLD .eu, il-Kummissjoni hija meħtieġa li tressaq rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sena wara l-adozzjoni tar-Regolament u mbagħad kull sentejn. Dan ir-rapport jikkonċerna l-implimentazzjoni, il-funzjonament u l-effikaċja tat-TLD .eu matul dawn l-aħħar sentejn, b'mod partikolari matul il-perjodu mill-1 ta' April 2015 sal-31 ta' Marzu 2017.

2. IL-QAFAS LEGALI U L-PRINĊIPJI BAŻIĊI TA' .EU

It-TLD .eu gie stabbilit b'dawn l-atti legali:

- Ir-Regolament (KE) Nru 733/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' April 2002 dwar l-implimentazzjoni tal-Qasam tal-Ogħla Livell .eu (kif emendat)²;
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 874/2004 tat-28 ta' April 2004 li jippreskrivi r-regoli tal-politika pubblika li jikkonċernaw l-implimentazzjoni u l-funzjonijiet tad-Dominju tal-Ogħla Livell .eu u l-prinċipji li jirregolaw ir-reġistrazzjoni (kif emendat)³.

EURid huwa l-operatur tar-Reġistru attwali, responsabbli mill-organizzazzjoni, l-amministrazzjoni u l-immaniġġjar tat-TLD .eu u l-varjanti tiegħu fi scripts oħra. Dan ingħata mill-ġdid it-tieni kuntratt għall-konċessjoni fit-12 ta' April 2014, wara sejha għal

¹ .tk għadu eskluż mill-għadd minhabba l-qafas u l-mudell ta' bejgħ speċjali tiegħu.

² Ir-Regolament (KE) Nru 1137/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2008 li jadatta numru ta' strumenti suġġetti għall-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE, tal-proċedura regolatorja bi skrutinju — Adattazzjoni tal-proċedura regolatorja bi skrutinju — L-Ewwel Parti (ĠU L 311, 21.11.2008, p. 1).

³ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1654/2005 tal-10 ta' Ottubru 2005 (ĠU L 266, 11.10.2005, p. 35), ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1255/2007 tal-25 ta' Ottubru 2007 (ĠU L 282, 26.10.2007, p. 16) ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 560/2009 tas-26 ta' Ġunju (ĠU L 166, 27.6.2009, p. 3), ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 516/2015 tas-26 ta' Marzu 2015 (ĠU L 82, 27.03.2015, p.14).

espressjoni ta' interess u b'segwiment tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-11 ta' April 2014⁴.

3. IR-REĠISTRAZZJONI U L-UŻU TAL-ISMIJIET TAD-DOMINJU .EU

Fil-perjodu kopert minn dan ir-rapport, it-tkabbir tas-ccTLD .eu kkalma meta mqabbel mal-kodiċi TLDs l-oħrajn tal-pajjiżi Ewropej. Matul l-2016 t-tkabbir ta' .eu kien negattiv. Ir-registrazzjonijiet totali kienu ta' 3,862,467 fi tmiem l-2015, u 3,760,695 fil-31 ta' Diċembru 2016. Tali tnaqqis f'din l-aħħar sena jista' jiġi attribwit lil bosta fatturi fix-xenarju tas-Sistema tal-Ismijiet tad-Dominji (DNS) u lil hinn minnha - bħasaturazzjoni tas-suq, aktar kompetittività, anqas promozzjonijiet minn dawk ir-registranti li involvew ruħhom fir-registri l-godda tal-gTLD, u f'xi kazijiet minhabba ekonomiji staġnati - li laqtu wkoll lil pari oħra tal-industrija, iżda wkoll minhabba l-isforzi kontinwi biex jitneħħew l-ismijiet tad-dominju b'data skorretta mid-database Whois⁵.

Ir-rata tat-tigdid tal-ismijiet tad-dominju .eu baqgħet 80%, li hija rata għolja hafna meta mqabbla mal-medja industrijali ta' 73%.

L-estensjoni .ero (.eu biċ-Ċirilliku) tnediet fl-1 ta' Ġunju 2016. Fl-aħħar ta' Q1 2017, kien hemm ftit aktar minn 2,200 ismijiet ta' dominju registrati taħt l-estensjoni .ero.

Ix-xenarju tal-ismijiet tad-dominju nbidel b'mod sinifikanti f'dawn l-aħħar sentejn minhabba l-introduzzjoni tal-gTLDs godda (eż. .car, .hotel) wara l-ftuħ tal-ispazju tal-gTLD mill-Korporazzjoni tal-Internet dwar l-Ismijiet u n-Numri Assenjati (ICANN). Fil-mument tal-abbozzar ta' dan ir-rapport, kienu ġew iddelegati 1200 gTLDs godda, u huwa stmat li 'l fuq minn 1240 se jkunu kompletament iddelegati u operattivi sal-aħħar tas-sena fiskali 2018 (SF18) tal-ICANN⁶. Fil-preżent, ir-registrazzjonijiet tagħhom jammontaw għal 25.6 miljun isem ta' dominju minn 329.3 miljun dominju registrati madwar id-dinja (142.7 miljun irregistrati taħt cc TLDs)⁷.

Għalkemm is-suq il-ġdid tal-gTLD ma laħaqx l-aspettattivi, minhabba li d-domanda tal-utenti kienet hafna inqas milli mistenni, it-tkabbir kien oġġla minn dak tat-TLDs tradizzjonali.

Meta wiehed jikkunsidra x-xejriet storiċi u s-sitwazzjoni fis-suq, l-għan huwa li t-tkabbir jinżamm stabbli u pożittiv, filwaqt li jissaħħu l-azzjonijiet b'tali mod li .eu u l-varjant Ċirilliku tiegħu isiru TLDs ta' kwalità.

⁴ Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea tal-11 ta' April 2014 dwar id-dezinjazzjoni tar-Registru tad-Dominju tal-Ogħla Livell .eu, ġiet ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali (L109/41) fit-12 ta' April 2014.

⁵ Ara t-Taqsima 5.6.3.

⁶ Ara <https://www.icann.org/public-comments/fy18-budget-2017-03-08-en>

⁷ Ara Verisign Domain Industry Brief, Q4 2016, https://www.verisign.com/en_US/domain-names/dnib/index.xhtml#executive-summary

4. L-ISMIJIET TAD-DOMINJU INTERNAZZJONALIZZATI (IDNs)

4.1. IDNs .eu

L-introduzzjoni tal-IDNs fl-ogħla livell hija materja li taqa' fil-kompetenza tal-ICANN. Fis-16 ta' Novembru 2009, l-ICANN nediet il-Proċess Mghaġġel IDN ccTLD⁸ biex tiffaċilita l-introduzzjoni tal-estensjonijiet tad-Dominju tal-Ogħla Livell tal-Internet li jirrapprezentaw il-kodiċijiet tal-pajjiżi (eż. .gr, .bg, .eu) li jużaw karattri mhux Latini.

Abbażi tas-sottomissjonijiet lill-Kummissjoni minn Ċipru, il-Greċja u l-Bulgarija dwar il-verżjonijiet preferuti tagħhom tas-suffiss .eu, l-EURid issottometta applikazzjoni lill-ICANN għall-verżjonijiet Ċirilliċi u Griegi tat-TLD .eu fil-5 ta' Mejju 2010. Għall-ewwel, l-istring Griega .ev u dik Ċirillika .eo tqiesu bħala simili b'tali mod li johlqu konfużjoni minhabba li diġà teżisti l-istring ASCII ccTLD (.eu) u għalhekk l-introduzzjoni tagħhom daħlet fi proċess twil ta' valutazzjoni.

Filwaqt li l-valutazzjoni tal-istring Ċirillika (.eo) irnexxielha tgħaddi mill-Proċess Mghaġġel IDN, l-istring Griega (.ev) ma għaddietx mill-fażi tal-valutazzjoni teknika għar-raġuni li hija, "jew viżwalment identika jew viżwalment konfondibbli ma' mill-inqas tliet strings tal-ISO 646-BV ".eu", ".ev", u ".ey".

F'Ottubru 2014, wara talba għal valutazzjoni mill-ġdid, l-istring .ev ma nstabitx li hija simili b'tali mod li tohloq konfużjoni ma' .ev u .ey, iżda ma' .EV. u .EY.

Fit-23 ta' Ġunju 2016, grupp ta' hidma stabbilit biex jipprovdi aktar gwida dwar il-metodoloġija tat-tieni proċess ta' riezami dwar is-similarità tal-istring, inkluża l-interpretazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet maqsuma, irrakkomanda li fil-każ ta' similarità li tohloq konfużjoni ma' strings oħrajn b'ittri kbar, iżda mhux ma' daww b'ittri żgħar, għandha tingħata prijorità lit-tipi ta' strings b'ittri żgħar.

Fil-mument li fih qed jinkiteb dan ir-rapport, qed tiġi kkunsidrata l-possibbiltà li jitwaqqaf grupp ta' hidma ieħor biex tiġi introdotta valutazzjoni tal-miżuri biex jitnaqqas il-livell ta' xebh li johlqu konfużjoni tar-registru.

5. IL-FUNZJONAMENT TAR-REGISTRU

5.1. Ir-Registru

L-EURid (ir-Registru Ewropew għad-Dominji tal-Internet) hija organizzazzjoni mingħajr skop ta' qligħ, għall-Ewropa kollha, bl-uffiċċju prinċipali tiegħu f'Diegem (il-Belġju) u b'uffiċċji reġjonali fi Stokkolma, Praga u Pisa. Dan jikkonsisti f'żewġ membri fundaturi - DNS Belgium (ir-registru .be) u l-Istituto di Informatica e Telematica (ir-registru .it) - kif ukoll tmien membri assoċjati. Dawn huma ARNES (ir-registru .si), CZ.NIC (ir-registru .cz), Business Europe (konfederazzjoni ta' 39 federazzjoni relatati mal-industrija minn 33 pajjiż), l-ECTA Internet Committee (il-European Community Trademark Association), l-EMOTA (il-European Multi-channel and Online Trade Association), l-IAB Europe (l-Interactive Advertising Bureau), is-CECUA (il-Confederation of European Computer Users) u il-UEAPME (il-European Association of Craft, Small and Medium-sized

⁸ Ara <http://www.icann.org/en/topics/idn/fast-track/>

Enterprises). Marie-Emmanuelle Haas, avukat tad-drittijiet ta' proprjeta' intellettuali, inghaqdet bhala membru indipendenti fl-2016.

Is-siti tas-server EURid prinċipali jinsabu f'Amsterdam u fil-Lussemburgu. Dawn għandhom tagħmir identiku. Is-servers awtoġestiti tal-EURid jinsabu f'Amsterdam, Ljubljana, Londra, u Praga, filwaqt li t-tliet fornituri Anycast - DENIC, NETNOD u DYN - għandhom servers tal-ismijiet⁹ madwar id-dinja.

F'termini ta' rizorsi umani, kien hemm total ta' 50.3 impjegat full-time jaħdmu fl-erba' uffiċċji tal-EURid fi tmiem Q1 2017. Il-biċċa l-kbira tal-impjegati huma fi hdan it-tim tar-Relazzjonijiet Esterni (responsabbli mill-ġhotti tal-appoġġ u l-ġestjoni tal-kontijiet fil-sna kollha tal-UE) u d-Dipartiment Tekniku.

5.2. Ir-Relazzjonijiet mar-registranti

Skont ir-Regolamenti attwali, ir-Registru tad-dominju .eu nnifsu ma jaġixxix bhala registratur. L-ogħla prijorità għall-EURid tibqa' li jipprovdi servizz ta' kwalità lis-693 registrant li huma akkreditati miegħu. L-għadd ta' registranti akkreditati naqas f'it f'dawn l-aħħar sentejn - kien hemm 751 fl-aħħar ta' Q1 2015 - hekk kif il-kontijiet tar-registraturi komplew jiġu kkonsolidati, u hafna atturi Ewropej u dinjin kbar xtraw għadd ta' registraturi iżgħar.

F'Novembru 2016, ir-Registru .eu vara l-facilità taz-Żona Unika ta' Pagamenti bl-Euro (SEPA) u l-hekk imsejha sistema ta' wara l-pagament, li permezz tagħha r-registraturi issa għandhom l-għażla li t-tranzazzjonijiet tagħhom jiġu debitati direttament mill-kontijiet bankarji tagħhom. Barra minn hekk, l-EURid qagħdet attenta aktar għar-registraturi li kellhom fatturi mhux imħallsa u, b'konsegwenza ta' dan, għalqet diversi kontijiet.

5.3. Ir-Relazzjonijiet Internazzjonali

Matul il-perjodu ta' rapportar, ir-Registru .eu kompla jimpenja ruħu regolament u b'mod effettiv bl-ekosistema tal-Internet. Dan jinkludi:

- Il-partecipazzjoni proattiva fil-laqgħat u s-sessjonijiet ta' hidma tal-Council of European National Top Level Domain Registries (CENTR);
- Il-partecipazzjoni fil-laqgħat tal-ICANN;
- Il-Presidenza tal-grupp ta' hidma dwar l-Istrateġija u l-Pjan Operazzjonali tan-Name Supporting Organisation tal-kodiċijiet tal-pajjiżi (ccNSO) tal-ICANN;
- Il-Presidenza tal-grupp ta' hidma tal-Extended Process Similarity Review Panel (EPSRP) tas-ccNSO matul il-Q2 2015;
- L-involvement fil-proċessi tat-Tranzizzjoni tal-Ġestjoni tal-IANA u tal-Kontabilità tal-ICANN bhala wiehed mir-rappreżentanti mahtura mis-ccNSO fil-Grupp ta' Hidma Transkomunitarja;
- Il-kooperazzjoni mal-UNESCO u l-Verisign fir-Rapport Dinji annwali tal-IDN¹⁰;

⁹ Server tal-ismijiet huwa server fuq l-internet speċjalizzat biex jamministra mistoqsijiet rigward il-post ta' diversi servizzi ta' isem ta' dominju. Is-servers tal-ismijiet huma parti fundamentali tad-DNS. Dawn jippermettu l-użu tad-dominji minflok l-użu tal-indirizzi IP.

¹⁰ Ir-Rapport Dinji tal-IDN inhareġ b'mod digitali tard fl-2016 bi tnedija uffiċjali waqt laqgħa tal-Forum dwar il-Governanza tal-Internet f'Guadalajara, il-Messiku, fis-7 ta' Diċembru 2016. Biex tara r-

- Il-kooperazzjoni mal-ICANN għall-kondiviżjoni tal-aħjar prattiki tal-EURid fost ir-registri u r-registranti fil-Lvant Nofsani u ż-żona tal-Pajjiżi Aġġunti (MEAC) u l-Amerika Latina u r-regjun tal-Karibew¹¹;
- Is-shubija biex torganizza l-Forum dwar il-Governanza tal-Internet fis-Scuola S. Anna f'Pisa;
- It-tnedija tal-'.eu Academy' f'Ġunju 2015¹²;
- L-ospitar annwali tal-laqqgħa tad-Djalogu Ewropew dwar il-Governanza tal-Internet (EuroDIG) li saret fi Brussell, fid-9 u l-10 ta' Ġunju 2016, bi shubija mal-Kummissjoni Ewropea.

5.4. Il-kummerċjalizzazzjoni, is-sensibilizzazzjoni, u l-attivitajiet ta' komunikazzjoni

Is-7 ta' April 2016 kien l-għaxar anniversarju ta' .eu. Dan l-avveniment gie ċelebrat bit-tnedija ta' sit web ġdid fjamant tal-eurid.eu, filwaqt li nharġet ukoll edizzjoni speċjali għall-anniversarju tar-rivista onlajn *.eu illustrated*¹³.

Matul dawn l-aħħar sentejn, l-EURid żviluppa l-kummerċjalizzazzjoni multipli, is-sensibilizzazzjoni, u l-attivitajiet ta' komunikazzjoni b'diversi modi:

- Billi kompli saħħaħ is-shubija tiegħu mal-Istati registraturi akkreditati, sabiex jipromwovi t-TLD .eu permezz ta' Programm ta' Kummerċjalizzazzjoni Kofinanzjat u bl-hekk imsejja Skemi ta' Tnaqqis Kostumizzat. Fi hdan il-Programm ta' Kummerċjalizzazzjoni Kofinanzjat, 52 u 57 proposti ta' natura differenti ġew ipprezentati fl-2015 u l-2016 rispettivament. Permezz tal-Iskemi ta' Tnaqqis Kostumizzat (CRS), ir-Registru introduċa mod għar-registraturi biex jibbenefikaw minn hlasijiet tar-registrazzjoni aktar baxxi fuq il-baži tal-volumi tal-bejgħ tagħhom, approċċ li huwa tipiku hafna għal registri TLD oħrajn. Fil-mument li fih qed jinkiteb dan ir-rapport, 98% tar-registrazzjonijiet kollha fi Q1 2017, saru minn 331 registratur li ngħaqdu mas-CRS fl-2017.
- Permezz tal-irfinar tal-azzjonijiet tal-kummerċjalizzazzjoni diretta mmirati lejn iż-żieda tas-sensibilizzazzjoni dwar .eu. L-inizjattivi tal-2015 u l-2016 inkludew żewġ kampanji ta' kummerċjalizzazzjoni annwali online, il-parteciċipazzjoni f'fieri u avvenimenti magħzula marbuta mad-dominju madwar l-Ewropa, filwaqt li tkomplet

Rapport Dinji tal-IDN, zur www.idnworldreport.eu. Għas-sessjoni ta' hidma, zur <https://igf2016.sched.com/event/8htA/ws19-enhancing-linguistic-and-cultural-diversity-in-cyberspace>

¹¹ Iż-żewġ kazijiet kienu jinkludu studju dwar is-swieq tad-dominji fir-regjuni rispettivi. Għall-Istudju MEAC, zur <https://www.icann.org/en/system/files/files/meac-dns-study-26feb16-en.pdf>, għall-Istudju LAC, zur <https://www.icann.org/en/system/files/files/lac-dns-marketplace-study-13mar17-en.pdf>

¹² L-inizjattiva għandha, bhala l-għan ewlieni tagħha, it-tir li tikkontribwixxi għall-edukazzjoni tal-pari fl-industrija, ir-registraturi, u l-ġenerazzjonijiet futuri dwar l-elementi bażiċi tal-Internet, l-istorja, il-funzjonament u l-aspetti tal-kummerċjalizzazzjoni/tal-amministrazzjoni/tas-sigurtà relatati mal-liġi tagħha.

¹³ Zur <https://eurid.eu/en/about-us/publications/>

il-kampanja ta' kartelluni fl-ajruport ta' Brussell. Barra minn hekk, il-Premjijiet Web .eu saru attività regolari f' dawn l-aħħar sentejn.

- Permezz tat-tfassil ta' preżenza strutturata fil-midja soċjali¹⁴, flimkien mal-pubblikazzjoni ta' rapporti trimestrali u annwali, u rivista biannwali *.eu illustrated*.

5.5. Is-sitwazzjoni finanzjarja

Ir-Registru huwa organizzazzjoni esterna li tiegħu deċiżjonijiet awtonomi, iżda l-Kummissjoni tiskrutinja mill-qrib is-sitwazzjoni finanzjarja b'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-qafas ġuridiku u l-Kuntratt tal-Konċessjoni tas-Servizz. Isiru revizjonijiet shaħ u fuq il-post tal-kontabilità minn awditur finanzjarju indipendenti. Il-Kummissjoni twettaq ir-rwol supervizorju tagħha permezz ta' valutazzjonijiet tar-rimarki tal-awdituri, rapporti finanzjarji biannwali u annwali, rapporti ta' progress kull tliet xhur, proposti għall-baġit, u pjanijiet strateġiċi u operattivi. Il-kwistjonijiet finanzjarji jiġu diskussi b'mod regolari mar-Registru f'laqgħat biannwali u f'laqgħat fil-livell tas-servizz.

Biex ikun aktar kompetittiv fis-suq dinamiku tat-TLD, l-EURid nieda l-Iskemi ta' Tnaqqis Kostumizzat għar-registraturi tiegħu, li jippermettu miżati tar-registrazzjoni godda mraħħsa skont il-volumi tal-bejgħ tar-registrant. Minn Jannar 2017, it-tariffa bażika ta' isem ta' dominju ġdid għal daww ir-registraturi li jissottoskrivu għas-CRS hija ta' EUR 1.75.

L-aspetti finanzjarji prinċipali tar-Registru baqgħu stabbli fl-2015 u fl-2016. Minkejja li d-dhul tar-Registru kien ta' madwar EUR 13-il miljun għas-sentejn li huma, l-ispejjeż naqsu b'mod sinifikanti għal ftit iktar minn EUR 11-il miljun fi tmiem l-2016. Għalhekk, ir-rizultat finanzjarju nett kien anqas bilanċjat mis-snin preċedenti b'bilanċ favorevoli għall-benefiċċju tal-baġit tal-Unjoni Ewropea ta' EUR 1,238,723 għas-sena ta' kontabbiltà 2015 u ta' EUR 2,748,873 għall-2012.

Il-Kummissjoni eżaminat regolarment il-bidliet fl-ispejjeż reali u daww ibbaġitjati tar-Registru, b'mod partikolari l-ispejjeż marbuta mal-kummerċjalizzazzjoni (madwar EUR 3 miljuni fl-2015 u EUR 2.7 miljuni fl-2016) u mar-rizorsi umani (EUR 4 miljuni fl-2015 u EUR 3.9 miljuni fl-2016).

Fl-aħħar tal-2016, ir-Registru żamm ħames tipi ta' riżervi finanzjarji: deprezzament (EUR 0.8 miljun), investimenti (EUR 0.6 miljuni), responsabbiltajiet soċjali (EUR 2.7 miljuni), responsabbiltajiet ġuridiċi (EUR 1.2 miljun), u likwidità operatorja (EUR 1 miljun).

5.6. Il-kontinwità tal-operat, ir-reżiljenza u l-kwalità

5.6.1. Kontinwità tal-operat

Matul l-2016, b'żieda akbar fid-theddid ċibernetiku ta' tipi differenti, ġie evalwat l-Eżerċizzju tal-Kontinwità tal-Operat annwali. Peress li s-swiċċ taċ-ċentru tad-data tradizzjonali ġie integrat għall-operazzjonijiet normali tal-operat u dan jiġi eżegwit b'mod regolari matul il-perjodi limitati taż-żmien tal-manutenzjoni, l-EURid iffoka fuq qasam differenti tal-immaniġġjar tal-kriżijiet.

¹⁴ Ara Facebook (EUregistry), Twitter (@Euregistry), YouTube (Europeanregistry)

Għalhekk, fil-H2 2016, l-EURid ikkuntratta kumpanija esterna biex teżegwixxi l-hekk imsejjaħ Table Top eXercise (TTX). TTX huwa eżerċizzju skont l-iskript li jinvolvi incident ipotetiku, li matulu jiġi valutat il-proċess tal-immaniġġjar tal-krizijiet kollu. Kuntrarju għall-eżerċizzji BCP ta' qabel l-2016, it-TTX jinvolvi t-tim kollu tal-immaniġġjar ta' krizijiet, inklużi t-timijiet tal-Operazzjonijiet Tekniċi, Legali, tal-Komunikazzjoni, tar-Relazzjonijiet Esterni, u l-Maniġer Ġenerali. Għalkemm dan l-eżerċizzju huwa biss fuq il-karta u huwa mqassar, xorta jagħti idea tajba tan-nuqqasijiet potenzjali.

Għalkemm inqas milli ppjanati, minhabba kunflitti fl-ippjanar tar-rizorsi u l-prijoritajiet, EURid wettaq ukoll għadd ta' Testijiet ta' Rkupru u ta' Rkupru minn Diżastru (DRRT) matul l-2016.

5.6.2. *Is-sigurtà*

It-TLD .eu qed jimplementa protokoll dwar l-Estensjonijiet tas-Sigurtà tal-Ismijiet tad-Dominji (DNSSEC). Id-DNSSEC huwa protokoll biex jivverifika l-awtentiċità tar-risposti tas-server tal-ismijiet tal-wiri (siti elettronici) sar-root zone tal-Internet f'dik li tissejjaħ 'katina ta' fiduċja'. L-hekk imsejjaħ tnaqqis tad-DNSSEC (EUR 0.02 skont fuq il-miżata tal-isem tad-dominju għal kull isem tad-dominju sottoskritt korrettament fix-xahar), li ġie introdott fl-2013, baqa' disponibbli għar-reġistraturi biex ikompli jappoġġja l-implimentazzjoni tad-DNSSEC. Fl-aħħar tal-Q1 2017, kien hemm 357,389 ismijiet tad-dominju .eu DNSSEC sottiskritti.

Barra minn hekk, fuq il-livell ta' kumpanija, sabiex jiġi provdut servizz ta' kwalità għolja u sigur lir-reġistraturi akkreditati ta' .eu u lill-pubbliku ġenerali, l-EURid implimenta r-rekwiżiti ta' ISO/IEC 27001, li huwa standard tas-sigurtà tal-informazzjoni stabbilit mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tal-Istandardizzazzjoni. Ir-Registru.eu ngħata l-ISO/IEC 27001 b'ċertifikazzjoni mill-ġdid b'segwitu għal awditu mill-BSI, il-British Standards Institution, fit-28 ta' Ġunju 2016.

5.6.3. *Azzjonijiet biex titjeb il-preċiżjoni tad-data tar-reġistrazzjoni, jittaffa l-abbuż tal-ismijiet tad-dominju, u jitqawwa l-kooperazzjoni fil-ġlieda kontra ċ-ċiberkriminalità*

Ir-Registru applika miżuri sabiex jikkumbatti mgħiba online malizzjuża b'abbuż ta' ismijiet tad-dominju li sseħħ kuljum, li tinkludi pereżempju l-ksur tad-drittijiet tal-awtur, phishing u attakki ċibernetici inkluża d-distribuzzjoni ta' softwer malizzjuż (malware). L-ismijiet tad-dominju, b'mod partikolari, jiġu ċcekkjati kontra l-kriterji tal-eligibbiltà u r-reġistrazzjonijiet il-godda jiġu skrinjati għal tendenzi suspettużi jew anomaliji oħra ¹⁵. Skont l-Artikolu 4 tal-ftehim tal-akkreditazzjoni tar-registrar.eu, ir-registranti jridu jiżguraw li kull detentur ta' isem tad-dominju jissodisfa r-rekwiżiti kollha stabbiliti mir-

¹⁵ Għall-kriterji tal-eligibbiltà, ara l-Artikolu 4(2)(b) tar-Regolament 733/2002. Ir-Registru għandu l-jedd li jivverifika l-validità ta' reġistrazzjoni (l-Artikolu 3 tar-Regolament 874/2004). Il-politika tar-reġistrazzjoni tehtieg li r-registrant iżomm data personali kompluta u preċiża u l-indirizz elektroniku li jintuża għall-komunikazzjoni mar-Registru, li jirriżerva l-jedd li jirrevoka isem id-dominju f'każ ta' indirizz li ma jaħdimx.

Regolamenti tal-UE (u l-emendi sussegwenti tagħhom), mal-Politika ta' Registrazzjoni .eu u mat-termini u l-kundizzjonijiet .eu, kif ippubblikati fis-sit web tar-Registru.

It-titjib tal-forniment ta' data dwar ir-registrazzjoni preċiża mir-registranti huwa għodda dejjem aktar importanti fil-prevenzjoni u fil-ġlieda kontra l-użu frawdolenti ta' isem ta' dominju. B'dak l-għan, l-EURid nieda l-Pjan tal-Kwalità Whois fil-Q1 2014. Fil-perjodu ta' rappurtar, ġew irfinuti l-proċeduri biex jiddaħħal metodu rapidu għal każijiet li ma jipprezentaw l-ebda diffikultà. Il-proċedura rapida hija infurzata f'każ ta' data tar-registrazzjoni li ovvjament mhix preċiża, fid-detezzjoni ta' xejriet fir-registrazzjonijiet ta' ismijiet ta' dominju, jew suspett jew allegazzjoni ta' abbuż. Jekk dan ikun il-każ ir-registrant huwa mitlub jipprovdi evidenza tad-data ta' registrazzjoni fi żmien tlett ijiem wara li l-isem tad-dominju involut jiġi sospiż. Matul l-2016, il fuq minn 18,000 isem tad-dominju ġew iċċekkjati, li minnhom aktar minn 9,000 ġew sospiżi u aktar minn 1,000 ġew sussegwentement irtirati.

Barra minn hekk, ir-Registru kompla jipprovdi assistenza regolari lill-aġenti tal-infurzar tal-liġi u lil awtoritajiet rilevanti oħra. Fil-livell nazzjonali, fil-Belġju, l-EURid żamm djalogu regolari ma' CERT-UE u kkollabora b'mod attiv mal-awtoritajiet bħall-Ministeru Federali Belġjan tal-Affarijiet Ekonomiċi ("FOD Economie"), id-dipartiment Belġjan tad-Dwana ("Cybersquad"), u l-Uffiċċju tal-Prosekutur Pubbliku, fil-ġlieda tagħhom kontra attivitajiet illegali relatati mal-ismijiet tad-dominju .eu. Il-kollaborazzjoni ffokat l-aktar fuq il-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti foloz bl-użu ta' ismijiet tad-dominju .eu. Fil-livell Ewropew, l-EURid iffirma Memorandum ta' Qbil (MtQ) mal-EUROPOL f'Diċembru 2016 biex jimpenja ruħu fi sforzi kongunti fil-ġlieda kontra ċ-ċiberkriminalità, biex jiskambjaw data statistika u dwar it-tendenzi relatati maċ-ċiberkriminalità, u biex jimpenja ruħu li jikkopera fuq proġetti mfasla biex tiġi miġġielda ċ-ċiberkriminalità¹⁶.

5.7. Il-proċedimenti legali u tilwimiet rigward l-ismijiet tad-dominju

5.7.1. Kawżi quddiem il-Qorti Ġenerali u l-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea

Ma kien hemm l-ebda kawżi quddiem il-Qorti Ġenerali u l-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QĠUE) fil-perjodu tar-rappurtar.

5.7.2. Proċedura ta' Soluzzjoni Alternattiva tat-Tilwim

Il-kunflitti dwar l-ismijiet tad-dominju jistgħu jiġu sottomessi lill-fornitur tas-Soluzzjonijiet Alternattivi tat-Tilwim (ADR) – il-Qorti tal-Arbitraġġ ibbażata fi Praga ('Qorti Ċeka tal-Arbitraġġ' jew 'CAC').

Matul l-2015, tressqu total ta' 65 ilment ġdid ADR, b'medja ta' hames (5) ilment kull xahar. B'kollox, 68 tilwima ADR ġew terminati (l-ilmenti ġew aċċettati: 46; ilmenti miċħuda: 5; ilmenti rtirati: 2; ilmenti difettużi: 14; -il sald: 1)

Matul l-2016, tressqu total ta' 80 ilment ġdid ADR, b'medja stabbli ta' sitt (6) ilmenti kull xahar. B'kollox, 67 tilwima ADR ġew terminati (l-ilmenti ġew aċċettati: 41; ilmenti riġettati: 9; ilmenti rtirati: 2; ilmenti difettużi: 14; -il sald: 1).

¹⁶ Ara <https://www.europol.europa.eu/newsroom/news/europol-enhances-cybercrime-and-internet-security-cooperation-signing-mou-eurid>

Mill-1 ta' Ġunju 2016, sar possibbli li jittressqu lmenti li jirrigwardaw ir-registrazzjoni tal-ismijiet tad-dominju .eu fi hdan l-estensjoni Ċirillika (.eю). Fl-aħħar tal-Q1 2017, l-ebda kazijiet ma kienu tressqu quddiem is-CAC b'konnessjoni ma' .eю.

5.7.3. *Proċeduri fil-qorti*

Fil-perjodu tar-rappurtar, l-EURid kien parti fil-kawzi li ġejjin:

STRANSKY vs. EURid

Fis-6 ta' Mejju 2015, l-EURid introduċa l-IDNA2008 u l-bundling tal-omoglifu, u ħabbar il-politika ta' legat tiegħu dwar l-ismijiet tad-dominju li m'għadhomx konformi ma' dawn ir-regoli ġodda. Il-politika inkludiet perjodu ta' eliminazzjoni gradwali ta' sena. Sas-6 ta' Mejju 2016, l-ismijiet tad-dominju li ma kinux konformi ġew irtirati u ma setghux jerġgħu jiġu rreġistrati mill-ġdid. Id-data tal-iskadenza ta' żewġ ismijiet tad-dominju li ma kinux għadhom konformi ('firstrowsports.eu' u 'firstrow.eu') qabzu l-fażi tal-eliminazzjoni gradwali tas-6 ta' Mejju 2016 (sat-28 ta' Frar 2025).

Id-detentur taż-żewġ ismijiet tad-dominju tella' lill-EURid quddiem qorti fir-Repubblika Ċeka fir-rigward ta' isem tad-dominju wiehed: 'firstrowsports.eu'.

Is-sentenza bil-miktub waslet fil-21 ta' Novembru 2016. Id-deċiżjoni uffiċjali tal-Qorti tistipula: "Obbligu qed jiġi impost fuq il-Konvenut (EURid) li jiżgura l-operat tal-isem tad-dominju "firstrowsports.eu" sat-28 ta' Frar 2025, billi l-art. 13 tat-termini u l-kundizzjonijiet tal-EURid ma jippermettix li EURid jibdel b'mod unilaterali d-drittijiet u l-obbligi tad-detentur, izda jippermetti biss li l-EURid japplika regoli ġodda fir-rigward ta' kwalunkwe registrazzjonijiet sussegwenti.

Minkejja li d-deċiżjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja tirrigwarda biss isem tad-dominju wiehed, "firstrowsports.eu", u ma tirrigwardax "firstrow.eu", l-EURid applika d-deċiżjoni tal-Qorti liż-żewġ ismijiet tad-dominju u se jzommhom attivi t-tnejn sad-data tal-iskadenza tagħhom fit-28 ta' Frar 2025 (data li fiha huma se jiġu rtirati).

Bhala konsegwenza, dan il-każ ingħalaq.

EURid vs. VAN COLLEM

Fid-29 ta' Frar 2016, l-EURid beda proċeduri ġudizzjarji kontra żewġ detenturi ta' ismijiet ta' dominju (Nanogenetics Ltd u Citizen Engineering Services Ltd), li t-tnejn li huma għandhom l-istess indirizz tan-negożju (29 Harley Street, Marylebone, Londra, W1G 9QR). It-tnejn li huma kienu rreġistrar madwar 1600 isem tad-domain permezz tar-registratur IO Domain UK Ltd, li jinnegozja bhala "Universal Domains", bl-istess indirizz (29 Harley Street, Londra W1G Marylebone 9QR). Jidher li kien hemm aktar minn 6000 kumpanija tar-Renju Unit li kienu rreġistrati f'dak l-indirizz. Jidher li ċertu Sur Van Collem qal li jirrapreżenta ż-żewġ detenturi tal-isem tad-dominju, u mill-informazzjoni li kellha l-EURid is-Sur Van Collem huwa effettivament ir-registratur ukoll.

Billi dan ir-registratur kellu bilanċ mhux imħallas ta' EUR 7,363.50, l-EURid temmet l-akkreditazzjoni tiegħu minħabba ksur ta' kuntratt (wara bosta tfakkiriet).

Bhala konsegwenza tat-terminazzjoni tal-kuntratt tar-registratur, id-detenturi tad-dominju l-oħrajn kollha rċevew email awtomatika ta' notifika biex ifittxu registratur ieħor tal-

għażla tagħhom, u jittrasferixxu l-ismijiet tad-dominju lir-registratur magħżul. Is-Sur Van Collem indika li hu kien għażel 'Lifestyle International BV' (fondazzjoni Olandiża). Din il-kumpanija tabilhaqq applikat għall-akkreditazzjoni ta' .eu, iżda peress li qatt ma temmet b'suċċess il-proċedura tal-akkreditazzjoni, l-EURid ma aċċettatx l-applikazzjoni tagħha.

L-EURid tat lis-Sur Van Collem aktar minn 166 jum kalendarju biex jittrasferixxi l-ismijiet tad-dominju (mqabbel mat-30-40 jum ta' kwarantana regolari għal kwalunkwe detentur iehor f'ċirkustanzi simili).

Billi l-EURid kien 'irrizerva' dawn l-ismijiet tad-dominju għas-Sur Van Collem mingħajr ma kien tħallas għalihom, huwa ddeċieda li jibda rikors il-qorti sabiex jitlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tiddikjara li l-ftehim bejn l-EURid u d-detentur(i) tal-isem tad-dominju huwa tterminat.

Id-detenturi tal-isem tad-dominju (Nanogenetics Ltd u Citizen Engineering Services Ltd)

Is-seduta ta' smigh fil-qorti (ta' Brussell) saret fil-21 ta' Frar 2017, u sadanittant iż-żewġ kumpaniji ġew xolti.

L-imħallef iddeċieda li jiehu aktar żmien biex jivverifika għal darb'ohra li ż-żewġ kumpaniji tnehhew minn Companies House (UK), u b'hekk ippospona d-deċiżjoni tiegħu. L-EURid qed tistenna li tirċievi deċiżjoni interim dwar jekk l-imħallef hux se jerga' jiftaħ id-dibattitu jew le.

6. IR-REGISTRAZZJONI FL-EMAS U KUMPENS GHAD-CO2

Fit-23 ta' Mejju 2012, l-EURid sar l-ewwel registru ċċertifikat fl-EMAS fl-Ewropa (in-numru ta' registrazzjoni BE-VL-000016)¹⁷. Fil-Q2 2015 l-EURid lesta l-proċess tar-riċertifikazzjoni riveduta tad-Dikjarazzjoni Ambjentali 2015-2017, li jinkludi sitt objettivi. Ir-registrazzjoni EMAS tkopri kemm il-kwartieri ġenerali ta' EURid f'Diegem, il-Belġju, u kif ukoll il-fergħa tiegħu f'Pisa, l-Italja (minn Q2 2015).

Mill-2013, l-EURid ivvalida l-emissjonijiet tiegħu tad-CO2 u wara xtara krediti ċċertifikati tad-CO2 biex jikkumpensa għalihom¹⁸.

7. KONKLUŻJONIJIET

Il-mudell tat-TLD .eu ġie implimentat b'suċċess.

Matul l-aħħar sentejn, it-TLD.eu kien qed jopera b'mod f'pajsagg tat-TLD differenti minn dak li daħal għalih meta tnieda fl-2006. Il-gTLDs il-godda biddlu kompletament l-industrija tal-ismijiet tad-dominju. Aktar u aktar registraturi qed ikunu involuti fl-immaniġġjar tal-estensjonijiet godda, filwaqt li l-operaturi tat-TLDs tradizzjonali bdew iħarsu lejn l-opzjonijiet biex jiddifferenzjaw l-offerti tagħhom u jespandu f'oqsma godda

¹⁷ Għal aktar tagħrif dwar l-impenn ambjentali tal-EURid ara: <https://eurid.eu/en/going-green/>

¹⁸ Fl-2015, l-EURid vvaluta l-emissjonijiet tad-CO2 tiegħu mill-2014 u xtara krediti ivverifikati tad-CO2 biex jikkontribwixxi għall-proġett Ecomapuà, li, fost affarijiet ohra, għandu l-għan li jikkonserva l-bijodiversità rikka tal-Amazunja. Fl-2016, l-emissjonijiet tad-CO2 tal-2015 tpaċew permezz ta' krediti ivverifikati tad-CO2 li taw kontribut għall-proġett tal-Idroenerġija Dak Rung fil-Vjetnam.

tan-negozju, li jista' jikkumpensa d-dhul aktar baxx mir-registrazzjonijiet godda fuq medda twila ta' zmien.

Tard fl-2016, il-Kummissjoni Ewropea nediet Programm dwar l-Idoneità u l-Prestazzjoni tar-Regolamentazzjoni (REFIT) biex tirvedi r-Regolamenti dwar .eu, halli tiżgura li l-qafas ġuridiku jibqa' jservi l-għan maħsub tiegħu. Dan jinkludi valutazzjoni kompleta u valutazzjoni tal-impatt. Il-valutazzjoni se teżamina mill-inqas il-ħames kriterji obligatorji tal-valutazzjoni li huma l-effettività, l-effiċjenza, ir-rilevanza, il-koerenza u l-valur miżjud tal-UE u se tkopri l-implimentazzjoni tal-qafas ġuridiku ta' .eu madwar l-UE, iż-ŻEE u l-pajjiżi kandidati, mill-adozzjoni tal-ewwel Regolament fl-2002. Din il-valutazzjoni se tiffirma l-bażi għall-valutazzjoni tal-impatt eventwali orjentata lejn il-gejjieni, li tiddekrivi r-reazzjonijiet tal-politika għall-isfidi identifikati, possibbilment bl-adozzjoni ta' inizjattivi konkreti fl-2018.

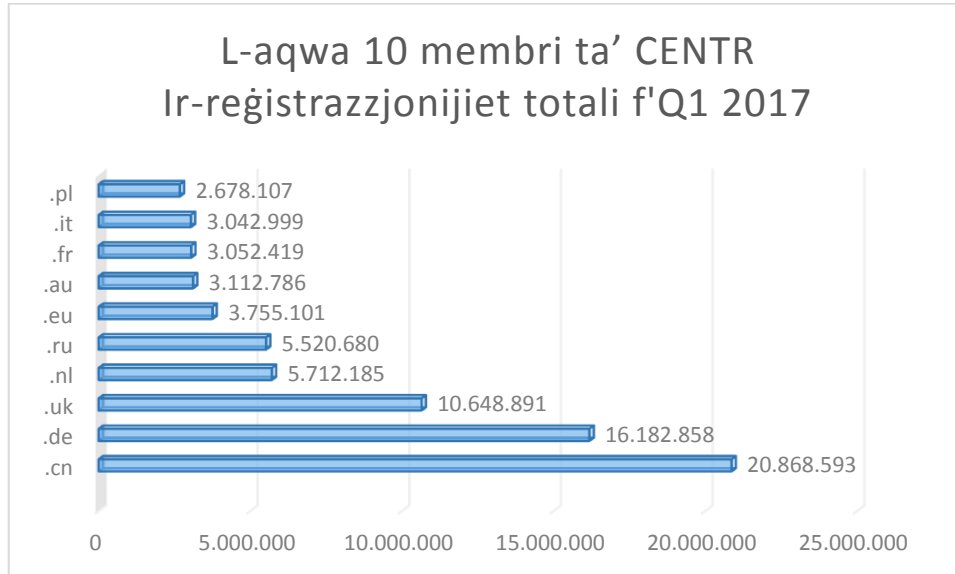
Il-multilingwiżmu għadu għan ewlieni kemm għar-Registru .eu kif ukoll għall-Kummissjoni Ewropea. Ta' min wiehed jinnota li, seba' snin wara l-applikazzjoni tal-EURid għall-istring .eu bil-Grieg, .ev bil-Grieg ghadha mhix approvata mill-ICANN għar-raġuni li hija simili għal strings oħrajn b'tali mod li taf tohloq konfużjoni magħhom. Il-Kummissjoni hegġet ripetutament lill-ICANN sabiex dan il-proċess jitlesti, u enfasizzat li l-ICANN ma segwiex l-istess politika stretta meta xi gTLDs godda li tant jixxiebħu li jafu johlqu konfużjoni ġew iddelegati fil-passat reċenti.

L-appoġġ proattiv reċenti tar-Registru għal azzjonijiet li għandhom l-għan li jipprevjenu l-abbuż u jtejbu s-sigurtà u l-affidabbiltà tad-dominju .eu huma meqjusa importanti u se jkomplu jithegġew f'ambjent diġitali fejn it-theddida u l-impatt taċ-ċiberkriminalità żdiedu b'mod sinifikanti.

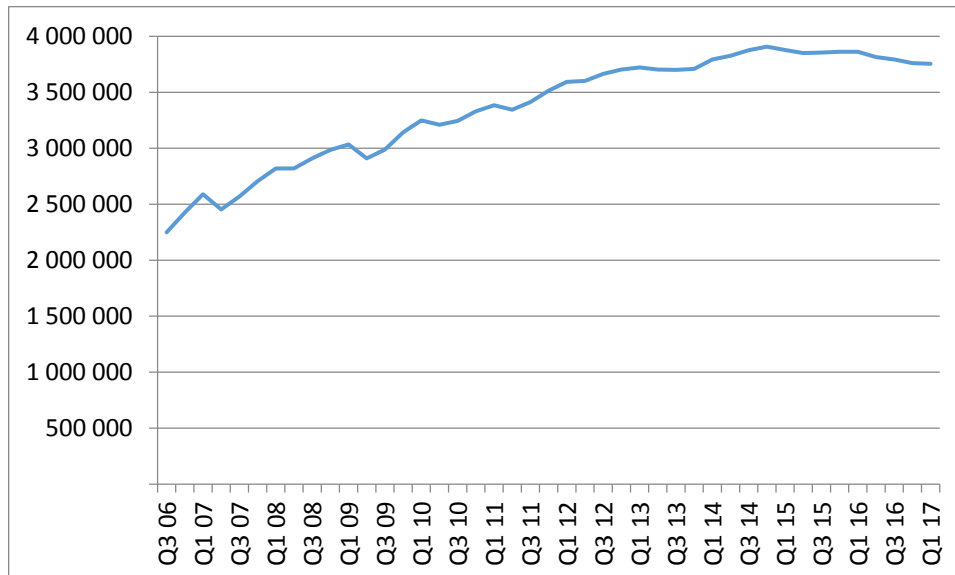
Il-Kummissjoni Ewropea se tkompli bil-politika tagħha ta' fluss ta' komunikazzjoni regolari u kostruttiva mar-Registru, kemm biex iżzomm it-TLD .eu fl-ogħla standards ta' DNS, u wkoll biex .eu ssir l-estensjoni favorita tal-Ewropej. Il-konklużjonijiet dwar il-prestazzjoni tat-TLD .eu se jitfasslu mill-ġdid fl-2018 meta r-rizultati tal-valutazzjoni REFIT li għaddejja bħalissa se jkunu disponibbli.

ANNEX

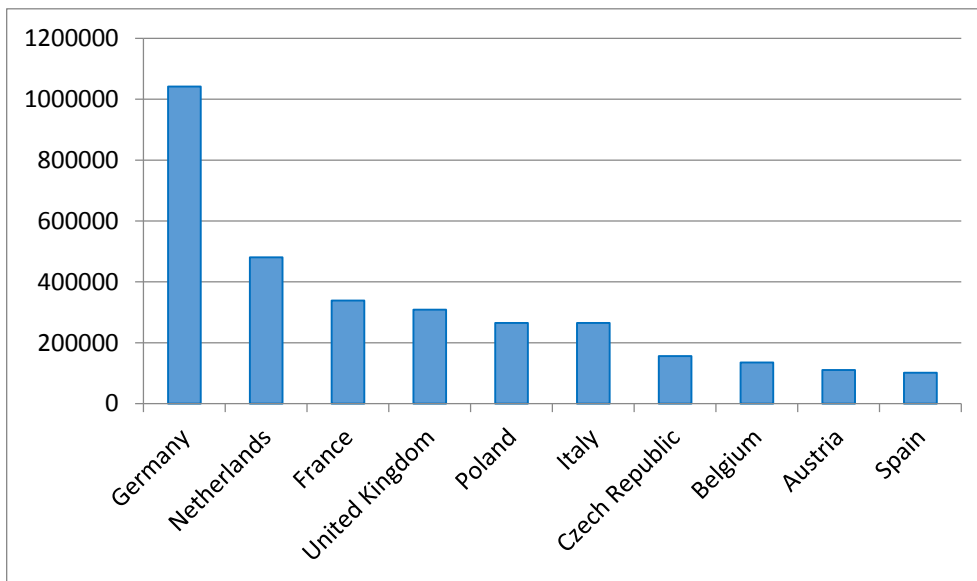
- **Statistika ta' .eu kontra r-registri CENTR f'Q1 2017**



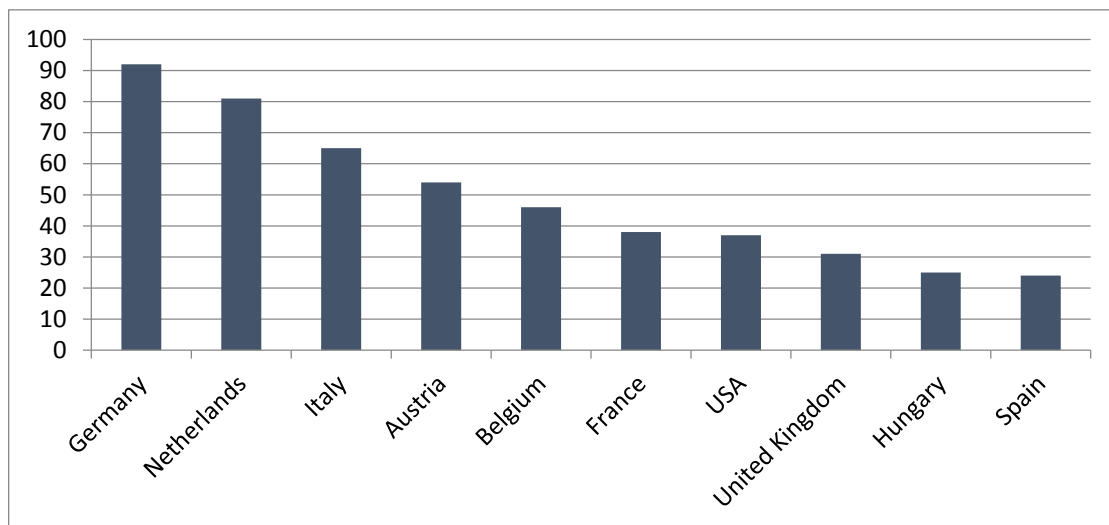
- **registrazzjonijiet ta' .eu ghal kull kwart ta' sena sa Q1 2017**



- Ghadd totali ta' ismijiet tad-dominju .eu skont il-pajjiż tar-registrant fi tmiem Q1 2017



- Distribuzzjoni tar-registraturi f'Q1 2017



- **Reġistrazzjonijiet tal-IDN f'Q1 2017**

